

**PROFESSIONNELS DE LA PROTECTION CONTRE LA Foudre**  
**CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**

**082396093045**

L'Institut National de l'Environnement Industriel et des Risques (INERIS), Etablissement Public à Caractère Industriel et Commercial créé par le décret n° 90-1089 du 7 Décembre 1990, sous la tutelle du ministère de l'environnement, délivre la présente attestation de conformité au référentiel QUALIFOUDRE version 4.0 du 20 janvier 2017, à la Société suivante:

**ORW-ELS Sp z o o**  
Ul LESNA 2  
37310 NOWA SARZYNA  
POLOGNE

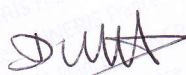
Les moyens mis en œuvre par cette société, après examens et audit (dossier INERIS N°168041), sont reconnus conformes aux spécifications du référentiel QUALIFOUDRE qui portent sur le système de management de la qualité, les méthodes de travail, la qualification et la formation des personnes suivant les rubriques utiles du référentiel indiquées ci-dessous :

Fabrication de paratonnerres  
Fabrication de parafoudres  
Analyses du Risque Foudre  
Etudes Techniques  
Installations  
Vérifications

Ce certificat est valable jusqu'au 10 octobre 2020.

Verneuil-en-Halatte, le 11 octobre 2017.



  
Le Directeur Général de l'INERIS,  
Par délégation,  
Le Responsable du Pôle Certification  
D. CHARPENTIER

# TLUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

[logo]

**Qualifoudre**  
INE-RIS

[logo]

**INE-RIS**

## SPECJALIŚCI OCHRONY PRZECIWPIORUNOWEJ ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI

**082396093045**

Krajowy Instytut Środowiska Przemysłowego i Ryzyka (INERIS), organ publiczny o charakterze przemysłowym i handlowym, utworzony na mocy rozporządzenia nr 90-1089 z dnia 7 grudnia 1990 r. pod patronatem Ministerstwa Środowiska, wydaje niniejsze świadectwo zgodności z systemem referencyjnym QUALIFOUDRE wersja 4.0 z 20 stycznia 2017 r. dla następującej Spółki:

**ORW-ELS Sp zoo**  
Ul. LESNA2  
37310 NOWA SARZYNA  
POLSKA

Środki wdrożone przez tę spółkę, po przeprowadzeniu analiz i audytu (akta INERIS nr 168041), uznaje się za zgodne ze specyfikacjami systemu referencyjnego QUALIFOUDRE, które odnoszą się do systemu zarządzania jakością, metod pracy, kwalifikacji i szkolenia osób zgodnie z przydatnymi rubrykami systemu referencyjnego wskazanymi poniżej:

Produkcja piorunochronów  
Produkcja ograniczników przepięć  
Analiza ryzyka uderzenia pioruna  
Badania techniczne  
Instalacje  
Kontrola

Niniejsze świadectwo jest ważne do 10 października 2020 r.

Verneuil-en-Halatte, dnia 11 października 2017 r.

[podpis nieczytelny]

Dyrektor generalny Instytutu INERIS,  
Z upoważnienia  
Kierownik Działu Certyfikacji  
D. CHARPENTIER

[pieczęć ośmiokątna]  
**INE-RIS**  
**Francja**

Niniejszy dokument może być powielany wyłącznie w całości, łącznie z załącznikami.

Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte  
tel. + 33(0)3 44 55 66 77 fax + 33(0)3 44 55 66 99 internet www.ineris.fr

Krajowy Instytut Środowiska Przemysłowego i Ryzyka  
Organ publiczny o charakterze przemysłowym i handlowym - Wpisany do Rejestru handlowego i spółek w Senlis pod nr B  
381 984 921 - Nr statystyczny Siret 381 984 921 00019 - Kod działalności gosp. 7120B

Ja, niżej podpisana, Aneta Sondej, tłumacz przysięgły języka francuskiego wpisana na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/60/12, poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi oryginałem dokumentu w języku francuskim.

Górno, 11.06.2018

Rep. Nr: 1136/2018



Aneta Sondej

**SPECIALISTS FOR LIGHTNING PROTECTION  
CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**082396093045**

Polish National Institute for Industrial Environment and Risks (INERIS), a public body of industrial and commercial character, founded by the virtue of Regulation No. 90-1089 of 7 December 1990 under the auspices of the Ministry of Environment, issues this certificate of conformity with the QUALIFOUDRE reference system, version 4.0 of 20 January 2017 for the following company:

**ORW-ELS** Sp z. o.o.  
ul. Leśna 2  
38-310 Nowa Sarzyna  
Poland

The means implemented by this company upon performing analysis and audits (INERIS files No. 168041), are considered to be compliant with the specifications of the QUALIFOUDRE reference system, which refer to the quality management system, work methods, qualifications and training of people according to the usable columns of the reference system indicated below:

Manufacturing of lightning rods  
Manufacturing of lightning arresters  
Lightning strike risk analysis  
Technical research  
Installations  
Inspections

This certificate is valid until October 10, 2020.

Verneuil-en-Halatte, October 11, 2017  
General Director of the INERIS Institute,  
under the authority  
Head of the Certification Department  
D. CHARPENTIER

This document may only be reproduced in its entirety, including attachments.